



# ІНВАПОЛ

З ТУРБОТОЮ ПРО БЛИЗЬКИХ

## СЕРЕДНЬОАКТИВНЕ КРІСЛО КОЛІСНЕ БАЗОВЕ МОДЕЛЬ

### КУ988LAQ-46



## Паспорт (Інструкція з використання)

## Зміст

с.

Призначення.....	3
Загальні рекомендації.....	3
Комплект поставки.....	3
Основні технічні дані та характеристики.....	4
Будова і робота крісла.....	4
Підготовка до експлуатації та правила експлуатації.....	6
Технічне обслуговування.....	7
Заходи безпеки при користуванні кріслом.....	7
Правила зберігання, транспортування.....	8
Гарантійні зобов'язання.....	8
Інформація про виробника.....	9
Пояснення символів на маркуванні.....	9
СВІДОЦТВО ВИРОБУ.....	10
ГАРАНТІЙНІ ТАЛОНИ.....	11

## **ПРИЗНАЧЕННЯ**

Середньоактивне крісло колісне базове (далі «крісло») призначене для хворих з порушенням чи втратою функцій нижніх кінцівок – для пересування в приміщеннях, на майданчиках і дорогах з твердим покриттям за умов відсутності атмосферних опадів тільки в світлий час

*Крісло призначена для користувачів масою до 100 кг.*

Користування кріслом самостійне або зі сторонньою допомогою.

## **ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ**

При отриманні детально огляньте крісло і перевірте його комплектність згідно з розділом “Комплект поставки”.

Перш ніж почати експлуатацію крісло ознайомтесь з інструкцією користувача. Дотримання вимог і рекомендацій інструкції допоможе Вам якнайшвидше опанувати користування кріслом та подовжить термін його служби.

Користуючись кріслом, Ви зможете пересуватися як в приміщенні, так і на вулиці.

Крісло не призначена для пересування сходами. Для переміщення з одного поверху на інший користуйтеся ліфтом.

## **КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

- Крісло колісне – 1 шт.;
- паспорт з гарантійними талонами – 1 шт.;
- упаковка – 1шт.

## ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ДАНІ ТА ХАРАКТЕРИСТИКИ

Основні технічні дані та характеристики крісла колісного наведені у таблиці 1.

Таблиця 1.

<i>Технічні характеристики</i>	<i>Значення розмірів і параметрів</i>
Модель	KY988LAQ-46
Висота, мм	910
Габаритна ширина, мм	690
Ширина у складеному вигляді, мм	260
Ширина сидіння, мм	460
Висота сидіння над підлогою, мм	560
Глибина сидіння, мм	430
Висота спинки, мм	360
Діаметр великих коліс, мм, тип коліс	610 (Solid)
Діаметр малих коліс, мм, тип коліс	203 (PVC)
Допустиме навантаження, кг	100
Маса, кг	16
<i>Примітка 1. Граничні відхилення розмірів виробу та його елементів, що зазначені в таблиці 1, можуть складати <math>\pm 3\%</math>.</i>	

### БУДОВА І РОБОТА КРІСЛА

Крісло колісне — це конструкція, що складається з двох напіврам, з'єднаних між собою механізмом складання, який дозволяє зменшувати габарити крісла за шириною (при його складанні). Механізм складання дозволяє зближувати напіврами до їх з'єднання.

До задньої частини напіврам кріпляться колеса більшого діаметру, обладнані ручними обручами, за допомогою яких відбувається рух крісла. Конструкція крісла дозволяє кожному з коліс самостійно долати перешкоди. Центр ваги крісла має можливість регулювання, під потреби користувача, за рахунок зміни позицій задніх осей коліс.

В передній частині крісла встановлені поворотні колеса, які обертаються навколо вертикальної осі.

До напіврам кріпляться також регульовані по довжині підніжки з відкидними опорами для стоп, гальма, сидіння та спинка.

## **Рама**

Метал з порошковим покриттям.

## **Сидіння та спинка**

Нейлонове сидіння з сітчастою подушкою складається, спинка відкидається. Додатково оснащено м'якою накладкою на сидіння та спинку.

## **Підніжки**

Знімні обертаються, регулюються по висоті, регулюється кут нахилу, з відкидною складаною опорою стопи, регулюються вручну, пластикові.

Додаткове оснащення – суцільна підставка під гомілки.

Підніжка з опорою для стопи повинна знаходитись не менше ніж 6,5 см від поверхні землі. Не ставайте на опори для стоп, оскільки крісло може різко перекинутися вперед, або можуть зламатися опори для стоп.

## **Підлокітники**

Відкидні, похилі поліуретанові.

## **Гальма**

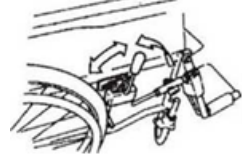
Крісло має два типа гальм: механічні ручні та ручні:

– механічні ручні – це окремі гальма для кожного колеса. Ними здійснюється гальмування крісла до повного блокування коліс.

– ручні гальма використовуються при гальмуванні за допомогою двох рук, при цьому притискаються два обруча, що знаходяться на колесах крісла. Додаткове оснащення - протиперекидний пристрій.

### ***Використання гальм***

Штовхніть обидва гальмівних важеля вперед, щоб зафіксувати крісло колісне. Для того, щоб звільнити гальма, потягніть важелі назад (рис 1).



## **Колеса**

Крісло колісне укомплектоване суцільними колесами. Задні колеса швидкознімні з кнопковою фіксацією. Рисунок 1

Суцільні колеса зроблені з суцільної гуми. Крісла з такими колесами краще використовувати в приміщеннях з гладкою підлогою. Такі колеса не потребують обслуговування та догляду, бо не здуваються та не проколюються.

При експлуатації крісла постійно оглядайте стан задніх коліс. Не допускайте значного зносу гумового покриття: не більш ніж 3-4 мм — для суцільних коліс.

## ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Перед експлуатацією крісла необхідно ознайомитися з вказівками заходів безпеки.

Рекомендовано до придбання навичок користування, а також для страхування від перекидання, користуватись кріслом в присутності супроводжуючої особи.

Перед початком експлуатації крісла розконсервуйте його. Протріть металеві поверхні деталей та вузлів ганчірковими тампонами, змоченими в теплій мильній воді і витріть після цього насухо насухо.

### Складання крісла колісного

Крісло складається і розкладається без інструменту. Процес складання крісла (рис. 2):

1. Переверніть опору для стоп вгору в напрямку стрілки.
2. Підніміть центр сидіння вгору, щоб скласти крісло.

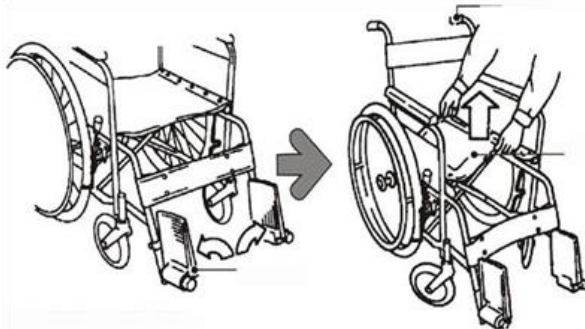


Рисунок 2

Розкладання крісла проводиться в зворотній послідовності. При цьому натискають на елемент конструкції, на якому кріпиться сидіння, вниз від себе до повного розкладання крісла.

### Використання

Встановіть опори для стоп на потрібну висоту. Під час посадки користувача в крісло та висадки з нього колеса повинні бути загальмовані. Перевірте роботу гальм: загальмовані колеса не повинні обертатися.

Відкиньте опори для стоп догори. Сядьте в крісло, опустіть опори для стоп вниз в робоче положення.

Для пересування розгальмуйте крісло, після чого плавно повертайте руками облучі великих коліс. При повороті притримуйте

один обруч рукою, а другий повертайте в потрібну сторону.

***Заборається:***

- перевищувати допустиме навантаження;
- різко гальмувати під час спускання; це може призвести до перекидання крісла вперед;
- ставати на опори для стоп під час посадки та висадки з крісла; це може призвести до його перекидання;
- користуватися кріслом з несправними гальмами.

## **ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

При експлуатації крісло потребує певного технічного догляду.

При необхідності сидіння, спинку і підлокітники слід протирати (дезінфікувати) вологою ганчіркою, змоченою в 0,5 - 1,0% розчині хлораміну. Не сідайте в крісло, якщо її сидіння мокре.

Не користуйтеся при високих температурах або при високій вологості.

Необхідно пам'ятати, що поверхні металевих деталей крісла мають декоративно - захисне покриття і тому вимагають дбайливого ставлення. Слід оберегти поверхні металевих деталей від ударів твердими і гострими предметами.

Після прогулянки на вулиці потрібно усунути з поверхні сліди бруду та протерти крісло насухо.

## **ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПРИ КОРИСТУВАННІ КРІСЛОМ**

Для забезпечення гарної і стабільної роботи крісла дотримуйтесь **наступних правил:**

- перед початком експлуатації уважно прочитайте інструкцію;
- при посадці в крісло і висадці з нього колеса повинні бути загальмованими;
- по можливості об'їжджайте калюжі (особливо глибше 6 см);
- перевіряйте працездатність гальм;
- перевіряйте кріплення всіх гвинтів і гайок.

**Заборається:**

- експлуатувати крісло з несправними гальмами;
- ставати на опори для стоп крісла;
- при посадці і висадці опори для стоп повинні бути підняти вертикально;
- сидячи в кріслі діставати будь-які предмети, нахилившись

вперед або назад — це може призвести до перекидання крісла;

- використовувати крісло на слизьких дорогах, по піску;
- пересуватися в кріслі проїжджою частиною доріг при наявності тротуарів;
- пересуватися в кріслі поверхнею з ухилом більше 8 градусів;
- пересуватися в кріслі під час ожеледиці, у вечірній і нічний час, в умовах поганої видимості, при поганому самопочутті.

## **ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ**

При тривалому зберіганні зберігайте крісло в сухому місці, уникайте потрапляння прямих сонячних променів.

Умови зберігання крісел в пакуванні в частині дії кліматичних чинників повинні відповідати умовам зберігання відповідно до групи 3 згідно з ГОСТ 15150. Згідно групи 3 коливання температури зберігання від 50 °С до мінус 50 °С. Дозволено нижнє значення температури приймати мінус 10 °С, якщо виріб не транспортується або зберігається на території з помірним та холодним кліматом у зимовий час.

Не дозволено зберігати крісла колісні в одному приміщенні з хімічно-активними речовинами та за наявності пилу.

Навантажувати і розвантажувати крісла потрібно з дотриманням вимог маніпуляційних знаків транспортної тари.

Граничний термін зберігання без переконасервації — не більше 12 місяців.

Транспортувати крісло потрібно критим транспортом будь-якого виду відповідно до правил перевезення вантажів, що чинні на даному виді транспорту та згідно з вимогами ГОСТ 15150.

## **ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ**

Виробник гарантує відповідність крісла всім вимогам у разі дотримання споживачем умов транспортування, зберігання та експлуатування зазначеним у цій інструкції.

Гарантійний строк експлуатації – 12 місяців з дня продажу або отримання через роздрібну торговельну мережу.

Гарантійний строк зберігання – 24 місяці з дати випуску. Термін служби виробу – 3 роки. Виробник гарантує використання виробу за призначенням впродовж терміну служби виробу.

Впродовж гарантійного строку експлуатації користувач має право на безкоштовний ремонт за умови пред'явлення гарантійного талону до сервісного центру.



Без пред'явлення гарантійного талону на виріб або за відсутності на відривних талонах штампу магазину або органу, що видав виріб, та дати продажу/отримання, претензії до якості виробу не приймаються, та гарантійний ремонт не здійснюється.

**Гарантійні зобов'язання не діють при:**

- недотриманні правил експлуатації;
- користуванні неоригінальних компонентів;
- неналежному зберіганні;
- пошкодженні, викликаним механічним впливом;
- пошкодженні, викликаним самостійним втручанням.

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА

**Виробник:** Foshan Kaiyang Medical Equipment Co., Ltd. Add.: 1 of No.21. The 3rd Hongling Road, Shishan Town, Nanhai District, Foshan City, Guangdong Province, China, Китай

Tel: 0086-757-85502505, Fax: 0086-757-85502505

**Офіційний представник в Україні:** ТОВ «Інвапол»,  
03680, м. Київ, вул. Академіка Кримського, буд.27.  
тел. (067) 547 - 22 – 00, info@invapol.com

## ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ НА МАРКУВАННІ



знак відповідності технічним регламентам



символ «Виробник»



символ «Дата випуску»



символ «Використати до»



символ «Ознайомлення з інструкцією для застосування»



символ «Увага! Дивись інструкцію із застосування»



символ «Код партії»



символ «Реєстраційний номер»

## СВІДОЦТВО ВИРОБУ

Крісло колісне визнане придатним до експлуатації виробником і відповідає нормам ЄС: Директиви 93/42/ЄЕС (Директива 2007/47/ЄС) медичні пристрої. Знак СЕ.

Зареєстровано в Реєстрі сертифікованої продукції та відповідає вимогам ДСТУ 4879:2007 «КРИСЛА КОЛІСНІ».

Модель \_\_\_\_\_ KY988LAQ-46 \_\_\_\_\_



SN \_\_\_\_\_

-----

**Заповнює торговельне підприємство/орган, що видав виріб**

Дата продажу/отримання \_\_\_\_\_  
(число, місяць, рік)

Підпис особи, що видала виріб \_\_\_\_\_  
(підпис або штамп)

Штамп/печатка  
Магазину/установи  
М. П.

## ГАРАНТІЙНІ ТАЛОНИ

---

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН № 1

на гарантійний ремонт крісла колісного

Модель \_\_\_\_\_ KY988LAQ-46 \_\_\_\_\_



SN \_\_\_\_\_

Штамп установи,  
що видала крісло колісне.  
М.П.

Без відмітки установи про видачу крісла гарантійний ремонт не здійснюється.

---

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН № 2

на гарантійний крісла колісного

Модель \_\_\_\_\_ KY988LAQ-46 \_\_\_\_\_



SN \_\_\_\_\_

Штамп установи,  
що видала крісло колісне.  
М.П.

Без відмітки установи про видачу крісла гарантійний ремонт не здійснюється.